

(1)Ship to 30000463		(2)Invoice to					
MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		Planta: 10 MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728					
(5)Supplier 91018520		(6)Cargo		(7)Delivery		ADVICE NOTE	
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarría España		NIF: ESB48966154		Free ☐ Not free ☐ Wagon ☐ Shipping ☐ Freight ☐ for vehicle ☐ fast freight ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Delivery Note (8)No. 91424472 (9)Date of Delivery 21.02.2020	
(10)Your ref.	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer		(12)Our ref.		(13)Ext.	(14)Our No.
C0106304800				MPL Itziar Egia			140008408
(19)Shipment		Free(20)n.free	(21)Packing	(22)Marks		Weight	
		EXW ETXEBARRIA	00003			(23)gross 1,193.490	(24)net 925.470
(25)Shipping address						(26)Dock-gate	
MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno						14249	
(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.		(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks	
						Quantity	+ / - Remarks
10	2510317460 460 E048122	DCT300 FORD CLUTCH HOUSING TGEE63048A99 C0106304800 DCT300 FORD CLUTCH		90	PC		
29 180259962 5010184976 550042600 16028 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 90 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 3 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 25.2.20 Firma: Melli							
		(21)Packing					
TBA-501494		PALLET 63048 DCT300		3 UN			
name/No(42)Remarks		(43)Quantity check		(44)Check report		(45)Consignee	
Date							
Country of Origin: SPAIN							

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

ambos inclusive y compris at both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

C.M.R.

C.M.R.

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) nemak SPAIN, S.L. B48/966.154 Polígono Industrial Galarza, n.º 1 48277 ETXECARRIA						16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) TransDIOR, SL C/ Francisco Arlito, 40 19004 Guadalajara España Tel. +34 949 24 73 41 Fax: +34 949 21 07 73 Web: www.transdior.com							
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) P.K. Camino 19004 Guadalajara						17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Transporteurs successifs (TVA, nom, domicile) / Successive carriers (VAT, name, address)							
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country)						18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations El porteador no se hace responsable de los desperfectos que puedan ocurrir a la mercancía como consecuencia de la mala estiba o deficiencia de embalaje, asimismo no se obliga a atender posibles reclamaciones por pérdida o avería, que además de ser denunciada conforme establece el Art. 30 del Convenio C.M.R. deberán ser justificadas por informe del Comisario de Averías.							
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de chargement de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of loading of goods (place, country, date) nemak SPAIN, S.L. B48/966.154 Polígono Industrial Galarza, n.º 1 48277 ETXECARRIA						19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements							
6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers		7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages		8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package		9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods		10 Nº estadístico / N° statistique / Statistical number		11 Peso bruto kg. / Poids brut. kg. / Gross weight in kg.		12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3	
CARGADOS POR EL REMITENTE / CHARGES CHEZ L'EXPÉDITEUR		REMESAS AL REMITENTE / REMISES A L'EXPÉDITEUR		ENTREGADOS AL DESTINATARIO / LIVRÉS AU DESTINATAIRE		DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO / RENDUES PAR LE DESTINATAIRE		NO DEVUELTOS, A RECOGER / NON RENDUES, A REPRENDRE		MERCANCIAS PELIGROSAS / TRANSPORTES CON TEMPERATURA CONTROLADA		SI / NO / SI / NO	
Clase / Class		Chiffre / Number		Lettre / Letter		(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:		(ADR*)		(ADR*)		(ADR*)	
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions						19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements							
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier						20 A pagar por: / To be paid by:							
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed						21 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery							
22 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender nemak SPAIN, S.L. B48/966.154 Polígono Industrial Galarza, n.º 1 48277 ETXECARRIA						23 Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier TransDIOR GUADALAJARA - ESPAÑA							
24 Recibo de mercancía / Marchandises reçues / Goods received KUHN + NAGEL S.r.l. Lugar / Lieu / Place dei Ociamini, snc - 70026 Modugno (BA) 25 FEB 2020						25 Recibo de mercancía / Marchandises reçues / Goods received KUHN + NAGEL S.r.l. Lugar / Lieu / Place dei Ociamini, snc - 70026 Modugno (BA) 25 FEB 2020							

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra X, en su caso, la letra.
En caso de mercancías peligrosas, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre X, en son cas, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.